

## RECORDA 102970498

NT APPLICATION

29/225563 29/225563

NAME OF CONVEYING PARTY

SHIH CHIEH CHIEN

NAME OF RECEIVING PARTY

INTERLINK ENTERPRISE CO., LTD

ADDRESS OF RECEIVING PARTY

10F., NO.161, SEC. 2, DATONG RD., SIJHIH CITY, TAIPEI COUNTY 221

TAIWAN, R.O.C.

NATURE OF CONVEYANCE

Assignment of U.S. Patent Application

CONVEYANCE EXECUTION DATE

March 1, 2005

PATENT APPLICATION NO.

To be assigned

PATENT APPLICATION FILING DATE:

To be assigned

APPLICATION FILED TOGETHER

WITH THIS DOCUMENT

YES

APPLICATION EXECUTION DATE

March 18, 2005

**CORRESPONDENCE** 

Chun-Ming Shih

**ADDRESS** 

4331 Stevens Battle Lane,

Fairfax, VA 22033

DOCKET NO.

D-178-AAH

TOTAL NUMBER OF PATENTS

AND APPLICATIONS INVOLVED

One

TOTAL FEE PAID

\$40.00

METHOD OF PAYMENT

[ ] Enclosed

[X]

Authorized to be charged to Deposit account 503303

Statement and Signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Chun-Ming Shih

March 18, 2005

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments and document: 4.

03/22/2005 CNGUYEN2 00000006 503303

29225563

04 FC:8021

40.00 DA

## ASSIGNMENT 讓渡書

本讓渡協議書適用的發明,其名稱爲:	WHEREAS this Assignment conveys the specified PATENT RIGHTS to the invention entitled (Invention Title)		
(填入發明名稱)			
本協議書的讓渡人是在本協議書最後一頁簽字	AND WHEREAS the ASSIGNOR(S) of the		
的發明人。	PATENT RIGHTS by this Agreement is (or are) the		
	inventor(s) or patent owner(s) whose signature(s)		
•	appear(s) on page 3 of this Assignment and any		
	Supplemental Sheet(s).		
本協議書的受讓人如下:	The ASSIGNEE of the PATENT RIGHTS by this		
<b>平圆成自印文版八知</b> 1 ·	Agreement is:		
(受讓人名字)	(Name of Assignee)		
(XIII)	Interlink Enterprise Co., Ltd.		
(受讓人地址)	(Address) 10F, No. 161, Sec. 2,		
	Datong Rd., Sijhih City,		
	Taipei County221 Taiwan,R.O.C		
受讓人是:	The ASSIGNEE is:		
(注明一項)	(check one)		
口。個人	☐ An Individual.		
□合伙經營的企業	☐ A Partnership.		
☑ 公司	☑ A Corporation of TAIWAN, R.O.C.		
(塡入公司所在國家名稱)	(specify state or country)		
□ (其他)	☐ (other)		
本協議書涉及的專利權是:	IT IS AGREED THAT:		
	The PATENT RIGHTS conveyed by this		
()) PP	Agreement are:		
(注明一項)	(check one)		
△本發明的專利申請案,該申請案與本讓渡書	■ a patent application for this invention, executed by the ASSIGNOR(S) concurrently with this		
同時由讓渡人簽署。	Assignment.		
□於(申請日期)提出申請	U.S. Patent Application Serial No		
的美國專利申請號碼。	, filed		
□根據(申請日期)提出的	☐ a U.S. patent application based on PCT		
PCT 國際專利申請號碼	International Application No.		
(美國專利申請號碼	filed on (date)		
的美國專利申請案。)	(U.S. patent application Serial No		
□於(公告日期)公告	U.S. Patent No, if known).		
的美國專利號碼。	issued		

專利權也包括上述專利和專利申請案的所有分案,再公告,續展和延長。

The PATENT RIGHTS also include all divisions, reissues, continuations, and extensions of the patents and patent applications identified above.

## 根據本協議書讓渡的專利權是:

- · (注明一項)
- □美國專利權
- 図.全世界的專利權,由此申請人可以要求本發明的任何美國或外國專利申請的優先日。

讓渡人考慮到,並接受了受讓人付給的1美元以 及其他利益,特此將下述權利讓渡給受讓人及其 繼任者,以及其後的受讓人:

- 本發明的全部和獨佔的權利;
- 專利權的全部權益;
- 對於任何先前的侵權案有起訴和要求賠償 的權利;以及
- · 按照聯邦法典 35 冊第 119 條和 120 條, 或者任何其他適用的條文,依據本發明的 任何先前的專利申請案,要求優先權。

對於依據本協議書讓渡的所有美國專利申請案, 讓渡人於此授權和請求專利和商標局局長將全部 專利證書授於受讓人,一切權益歸受讓人及其繼 任者,以及其後的受讓人。

而且,讓渡人同意將其所知的有關本發明的任何 資料轉達給受讓人或其他代理人,並同意在任何 法律訴訟案件中作證;在所有的合法文件上簽名 ;簽署所有的分案,續展,替代,展期,復審和 再公告申請案件;簽署一切必要的讓渡文件以使 所有的專利證書均授於所述的受讓人;進行合法 的宣誓;以及承擔任何必須的或合乎需要的事, The PATENT RIGHTS assigned under this Agreement are:

(check one)

- ☐ U.S. patent rights only.
- Worldwide patent rights. In this case, the Assignee shall have the right to claim the benefit of the filing date of any U.S. or foreign patent application for this invention.

The ASSIGNOR(s), in consideration of \$1.00 paid by the ASSIGNEE, and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, hereby assign(s) the following rights to the ASSIGNEE, its successors, and assigns:

the full and exclusive right to the invention; the entire right, title, and interest in and to the PATENT RIGHTS, for and during the term or terms of any and all such patents when granted;

the right to sue and recover for any past infringement of said PATENT RIGHTS; and,

the right to claim priority under 35 USC 119, 35 USC 120, or any other applicable provisions, based on any earlier patent applications for this invention.

As to all U.S. patent applications assigned under this Agreement, the ASSIGNOR(S) hereby authorize(s) and request(s) the Commissioner of Patents and Trademarks to issue all Letters Patent to the ASSIGNEE as the assignee of the entire right, title and interest, for the sole use and enjoyment of said ASSIGNEE, its successors and assigns.

Further, the ASSIGNOR(S) agree(s) to communicate to said ASSIGNEE, or its representatives, any facts known to the ASSIGNOR(S) respecting said invention, and testify in any legal proceedings, sign all lawful papers, execute all divisional, continuation, substitute, renewal, reexamination, and reissue applications, execute all necessary assignment papers to cause any and all Letters Patent to be issued to said ASSIGNEE, made all rightful oaths

以幫助本協議書的受讓人及其繼承者,以及其後 的受讓人,使之能得到和實施對所述發明的正當 保護。 and generally do everything necessary or desirable to aid said ASSIGNEE, and its successors and assigns, to obtain and enforce the full extent of protection to which it is entitled for said PATENT RIGHTS.

受讓人授權本申請案所委任的律師和代理人對簽署後的本協議書進行校核,並填入序號和申請日

**RECORDED: 03/18/2005** 

The ASSIGNOR(S) authorize(s) any attorneys and agents who have a power of attorney in this application to check any appropriate boxes and to insert the Serial Number and filing date in this document after it has been executed.

茲同意:

AGREED:

SHIH-CHIEH CHIEN	SHIH-CHIEH, CHIEN		3/1/05	
Name of sole or first inventor 第一位或獨有的發明者全名	Signature	簽名	Date	日期
Name of second inventor, if any 第二位發明者全名	Signature	<b>簽名</b>	Date	 日期
Name of third inventor, if any 第三位發明者全名	Signature	<b>簽</b> 名	Date	日期
Name of fourth inventor, if any 第四位發明者全名	Signature	<b>簽</b> 名	Date	日期
Name of fifth inventor, if any 第五位發明者全名	Signature	<u>簽名</u>	Date	日期
Name of sixth inventor, if any 第六位發明者全名	Signature	 簽名	Date	日期
Name of seventh inventor, if any 第七位發明者全名	Signature	<b>簽名</b>	Date	 日期
Name of eighth inventor, if any 第八位發明者全名	Signature	 簽名	Date	日期